

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 231

Volume 34

20 August 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2490/91 of 13 August 1991 amending Regulation (EEC) No 4131/87 of 9 December 1987 determining the conditions of entry of port, Madeira, sherry, Setúbal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheading 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 and 2204 29 55 of the Combined Nomenclature** 1
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2491/91 of 16 August 1991 concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of the Netherlands** 3
- Commission Regulation (EEC) No 2492/91 of 16 August 1991 amending Regulation (EEC) No 2437/91 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 4
- Commission Regulation (EEC) No 2493/91 of 19 August 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 6
- Commission Regulation (EEC) No 2494/91 of 19 August 1991 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 8
- Commission Regulation (EEC) No 2495/91 of 19 August 1991 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 2496/91 of 19 August 1991 altering the export refunds on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 2497/91 of 19 August 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/415/EEC :

- * **Commission Decision of 17 July 1991 approving the programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution 19**

91/416/EEC :

- * **Commission Decision of 18 July 1991 on financial contributions from the Community for the eradication of Newcastle disease in the United Kingdom 21**

91/417/EEC :

- * **Commission Decision of 19 July 1991 on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Spain 22**

91/418/EEC :

- * **Commission Decision of 30 July 1991 on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in the United Kingdom 25**

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2448/91 of 9 August 1991 on the supply of refined sunflower oil as food aid (OJ No L 225 of 13.8.1991) 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2490/91

of 13 August 1991

amending Regulation (EEC) No 4131/87 of 9 December 1987 determining the conditions of entry of port, Madeira, sherry, Setúbal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheading 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 and 2204 29 55 of the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2242/91⁽²⁾ and in particular Article 11 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 4131/87⁽³⁾ determined the conditions of entry of port, Madeira, sherry, Setúbal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheading 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 and 2204 29 55 of the Combined Nomenclature; whereas in consequence the entry of port, Madeira, sherry, Setúbal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within these subheadings of the Combined Nomenclature is subject to the presentation of a certificate of designation of origin meeting the requirements specified in that Regulation;

Whereas under the rules governing the market in wine it is stipulated by Regulation (EEC) No 986/89⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 592/91⁽⁵⁾, that all carriage of wine within the Community must be accompanied either by a commercial document (CD) for bottled wine, or by an approved commercial document (ACD) for wine in bulk; whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 986/89, where origin is certified by the relevant official body of the Member State of origin the ACD can serve as an attestation of designation of origin for wine in bottle or in bulk; whereas the requirements with which the ACD must comply in such a case are equivalent to, if not more stringent than, those relating to

the certificate of origin provided for by Commission Regulation (EEC) No 4131/87;

Whereas for trade in the wines in question between the Community of Ten and Spain and Portugal, and also between Spain and Portugal themselves, it is therefore clearly possible and desirable to provide that the approved commercial document may be presented in place of the certificate of designation of origin referred to above, provided that it is made out and validated in accordance with Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 986/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is inserted in Commission Regulation (EEC) No 4131/87:

Article 1a

By way of derogation from Article 1, an approved commercial document made out and validated in accordance with Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 986/89 may be presented in place of the certificate of designation of origin for wines other than Tokay wines (Aszu and Szamorodni).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Nevertheless, at the request of the interested party, it shall apply with effect from 1 January 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 204, 27. 7. 1991, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1991.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2491/91

of 16 August 1991

concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2381/91⁽⁴⁾, provides for hake quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of hake in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV (EC Zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1991; whereas the Netherlands have prohibited fishing for this stock as

from 10 August 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of hake in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1991.

Fishing for hake in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV (EC zone) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1991.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 7. 8. 1991, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2492/91**of 16 August 1991****amending Regulation (EEC) No 2437/91 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2437/91⁽³⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of skimmed-milk powder for Pakistan;

Whereas, as the result of an error, some of the conditions laid down in the Annex of that Regulation should be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2437/91, the invitation to tender relative to Lot C is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 222, 10. 8. 1991, p. 27.

ANNEX

1. **Operation No :** 1439/90 ⁽¹⁾
2. **Programme :** 1989
3. **Recipient :** Pakistan
4. **Representative of the recipient ⁽²⁾ :** Dr M. N. A. Ansari, Assistant Project Director, WFPK, Ministry of Health, Special Education and Social Welfare, Block 47, Pakistan Secretariat, Karachi
5. **Place or country of destination :** Pakistan
6. **Product to be mobilized :** vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽³⁾ :**
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 3, (under B.1)
8. **Total quantity :** 200 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking :** see OJ No C 114, 29. 4. 1991 (under I.B.2, I.B.3 and I.A.2.2)
25 kg ⁽⁷⁾
markings in English (in letters at least 2,5 cm high)
11. **Method of mobilization :** Community market
The skimmed-milk powder must be manufactured and the vitamins incorporated after the award of the tender
12. **Stage of supply :** free at destination
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :**
Ministry of Food and Agriculture godown, Karachi port, Pakistan
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 16 — 27. 9. 1991
18. **Deadline for the supply :** 24. 10. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾ :** 12 noon on 26. 8. 1991
21. **A. In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 9. 9. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 1 — 10. 10. 1991
 - (c) deadline for the supply : 7. 11. 1991
21. **B. In the case of a third invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 23. 9. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 10 — 23. 10. 1991
 - (c) deadline for the supply : 21. 11. 1991
22. **Amount of the tendering security :** ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾ :** refund applicable on 26. 7. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2221/91 (OJ No L 203, 26. 7. 1991, p. 69)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2493/91

of 19 August 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2489/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 August 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 5. 7. 1991, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 17. 8. 1991, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX**to the Commission Regulation of 19 August 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar***(ECU/100 kg)*

CN code	Levy
1701 11 10	37,52 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,52 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,52 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,52 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,20
1701 99 10	41,20
1701 99 90	41,20 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2494/91

of 19 August 1991

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2305/91⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2462/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2305/91 to the information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2305/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1991, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 14. 8. 1991, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1991 altering the basic amount of the import
levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4120	—
1702 20 90	0,4120	—
1702 30 10	—	48,62
1702 40 10	—	48,62
1702 60 10	—	48,62
1702 60 90	0,4120	—
1702 90 30	—	48,62
1702 90 60	0,4120	—
1702 90 71	0,4120	—
1702 90 90	0,4120	—
2106 90 30	—	48,62
2106 90 59	0,4120	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2495/91**of 19 August 1991****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2424/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2424/91

to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2424/91 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1991 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06	110,00
	02	0
1001 10 90 000	04	120,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	73,00
	06	31,00
	07	32,00
	02	30,00
1002 00 00 000	03	31,00
	02	30,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	117,00
1101 00 00 130	01	109,00
1101 00 00 150	01	101,00
1101 00 00 170	01	93,00
1101 00 00 180	01	87,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	117,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	206,00
1103 11 10 200	01	206,00
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	117,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 The Soviet Union,
- 06 Algeria,
- 07 The People's Republic of China.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2496/91
of 19 August 1991
altering the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/91 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 2118/91 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2140/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No
2118/91 to the information at present available to the
Commission, that the export refunds at present in force

should be altered as shown in the Annex to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of
Regulation (EEC) No 1418/76, with the exception of
those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in
the natural state and fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 2118/91 are hereby altered as shown
in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 196, 19. 7. 1991, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1991, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1991 altering the export refunds on rice and broken rice

Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	170,48
1006 20 15 000	01	170,48
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	170,48
1006 20 96 000	01	170,48
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	170,48
1006 30 25 000	01	170,48
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	170,48
1006 30 46 000	01	170,48
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 61 900	—	—
1006 30 63 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 63 900	01	210,60
	13	210,60
1006 30 65 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 65 900	01	210,60
	13	210,60
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 30 92 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 92 900	01	210,60
	07	175,00
	13	210,60
	15	166,00
1006 30 94 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 94 900	01	210,60
	07	175,00
	13	210,60
	15	158,60
1006 30 96 100	01	210,60
	05	216,60
	06	221,60
	09	216,60
	12	221,60
	13	210,60
1006 30 96 900	01	210,60
	07	175,00
	13	210,60
	15	158,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zones I, II, III and VI,
- 06 Zones IV a), IV b), V a), VII a) and VIII excluding Surinam, de Guyana and Madagascar,
- 07 Angola,
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar,
- 15 Zones I, II, III, IV, V, VI and VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2497/91
of 19 August 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2412/91⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1897/91⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2463/91⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1897/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the aid for 1991/92 marketing year for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 20 August 1991 to take account of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 12. 8. 1991, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 226, 14. 8. 1991, p. 21.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,371	18,271	17,961	17,349	16,127	16,025
— Portugal	25,341	25,241	24,931	24,319	23,097	22,995
— Other Member States	18,371	18,271	17,961	17,349	16,127	16,025
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	43,25	43,01	42,28	40,84	37,97	37,73
— Netherlands (Fl)	48,73	48,46	47,64	46,02	42,78	42,51
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	892,03	887,17	872,12	842,40	783,07	778,11
— France (FF)	145,05	144,26	141,81	136,98	127,33	126,53
— Denmark (Dkr)	164,97	164,07	161,29	155,79	144,82	143,90
— Ireland (£ Irl)	16,144	16,056	15,784	15,246	14,172	14,082
— United Kingdom (£)	14,515	14,434	14,186	13,693	12,711	12,627
— Italy (Lit)	32 360	32 183	31 637	30 559	28 407	28 130
— Greece (Dr)	4 538,03	4 494,95	4 387,36	4 180,42	3 853,86	3 695,81
— Spain (Pta)	2 816,20	2 801,44	2 755,68	2 663,50	2 483,65	2 457,61
— Portugal (Esc)	5 361,23	5 340,91	5 270,22	5 138,13	4 889,55	4 838,53

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year for Member States other than Spain.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	19,621	19,521	19,211	18,599	17,377	17,275
— Portugal	26,591	26,491	26,181	25,569	24,347	24,245
— Other Member States	19,621	19,521	19,211	18,599	17,377	17,275
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	46,19	45,96	45,23	43,79	40,91	40,67
— Netherlands (Fl)	52,05	51,78	50,96	49,33	46,09	45,82
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	952,72	947,87	932,82	903,10	843,76	838,81
— France (FF)	154,92	154,13	151,68	146,85	137,20	136,40
— Denmark (Dkr)	176,19	175,30	172,51	167,02	156,04	155,13
— Ireland (£ Irl)	17,242	17,155	16,882	16,344	15,270	15,181
— United Kingdom (£)	15,509	15,429	15,180	14,687	13,705	13,621
— Italy (Lit)	34 561	34 385	33 839	32 761	30 609	30 332
— Greece (Dr)	4 853,18	4 810,10	4 702,51	4 495,58	4 169,01	4 010,96
— Spain (Pta)	3 004,73	2 989,97	2 944,21	2 852,03	2 672,18	2 646,15
— Portugal (Esc)	5 622,07	5 601,76	5 531,07	5 398,97	5 150,39	5 099,38

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year for Member States other than Spain.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	25,804	25,132	25,437	25,198	24,459
— Portugal	32,988	32,328	32,628	32,399	31,680
— Other Member States	20,748	20,088	20,388	20,159	19,440
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	48,84	47,29	48,00	47,46	45,77
— Netherlands (Fl)	55,04	53,28	54,08	53,47	51,57
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 007,45	975,40	989,97	978,85	943,93
— France (FF)	163,82	158,61	160,98	159,17	153,49
— Denmark (Dkr)	186,31	180,39	183,08	181,03	174,57
— Ireland (£ Irl)	18,233	17,653	17,916	17,715	17,083
— United Kingdom (£)	16,374	15,845	16,085	15,900	15,321
— Italy (Lit)	36 547	35 384	35 912	35 509	34 243
— Greece (Dr)	5 107,75	4 913,69	4 956,51	4 837,69	4 643,71
— Portugal (Esc)	6 977,85	6 843,79	6 894,89	6 839,02	6 693,40
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	3 950,76	3 851,53	3 896,63	3 858,94	3 750,68
— in another Member State (Pta)	4 017,78	3 920,36	3 964,64	3 928,57	3 823,19

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,049900	2,048510	2,047370	2,046250	2,046250	2,043160
Fl	2,310700	2,309190	2,307860	2,306780	2,306780	2,303260
Bfrs/Lfrs	42,264800	42,231800	42,203300	42,187000	42,187000	42,118700
FF	6,975220	6,972090	6,969140	6,964610	6,964610	6,957320
Dkr	7,938780	7,934220	7,929910	7,924570	7,924570	7,916710
£Irl	0,767443	0,767083	0,766733	0,766615	0,766615	0,765410
£	0,700410	0,700977	0,701380	0,701767	0,701767	0,702134
Lit	1 535,30	1 537,20	1 539,09	1 541,08	1 541,08	1 547,93
Dr	226,80400	229,02900	230,70500	233,30400	233,30400	240,01700
Esc	176,44000	177,11400	177,80300	178,30900	178,30900	179,93500
Pta	128,28400	128,57400	128,83900	129,07100	129,07100	129,65100

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 July 1991

approving the programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the Spanish text is authentic)

(91/415/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as amended by Council Decision 91/133/EEC⁽²⁾, and in particular Article 24 thereof,

Whereas Commission Decision 91/70/EEC⁽³⁾ has provided for a financial contribution from the Community under emergency measures for the eradication of outbreaks of contagious bovine pleuropneumonia that occurred in Spain in September 1990, and whereas this action was prolonged by Decision 91/222/EEC⁽⁴⁾ until the 31 March 1991; whereas in the light of the evolution of the situation the Community financial aid must be in the framework of an eradication programme conforming with Article 24 of Decision 90/424/EEC;

Whereas, by letter dated 11 March 1991, Spain has submitted a three year programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council

Decision 90/638/EEC of 27 November 1990 on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases⁽⁵⁾;

Whereas a Community financial contribution will be given provided the abovementioned conditions are fulfilled, and the authorities will provide all necessary information in conformity with Article 24 (8) of Decision 90/424/EEC, and whereas it is appropriate to fix the Community financial participation at the rate of 50 % of the costs of testing and those incurred by way of compensation to owners for the slaughter of cattle because of contagious bovine pleuropneumonia;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication of contagious bovine pleuropneumonia presented by Spain is hereby approved for a period of three years.

Article 2

Spain shall bring into force by 1 April 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred to in Article 1.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1991, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 19. 4. 1991, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

Article 3

Financial participation by the Community shall be at the rate of 50 % of the costs of testing and those incurred in Spain by way of compensation for owners for the slaughter of cattle because of contagious bovine pleuropneumonia.

Article 4

The Community financial contribution shall be granted after the supporting documents have been supplied.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 17 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 July 1991

on financial contributions from the Community for the eradication of Newcastle disease in the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(91/416/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as amended by Decision 91/133/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas outbreaks of Newcastle disease occurred in Northern Ireland, United Kingdom, in March, April and May 1991; whereas the appearance of this disease is a serious danger to the Community's poultry and, in order to help eradicate the disease as rapidly as possible, the Community has the possibility of making good the losses so caused;

Whereas, as soon as the presence of Newcastle disease was officially confirmed, the authorities of the United Kingdom took appropriate measures which included the measures listed in Article 3 (2) of Decision 90/424/EEC; whereas such measures were notified by the authorities;

Whereas the conditions for Community financial assistance have been met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For outbreaks of Newcastle disease which have occurred during the months of March, April and May 1991, the United Kingdom may obtain Community financial assis-

tance. The financial contribution by the Community shall be:

- 50 % of the costs incurred by the United Kingdom in compensating owners for the slaughter, destruction of poultry and poultry products as appropriate,
- 50 % of the costs incurred by the United Kingdom for the cleaning, disinsectization and disinfection of holdings and equipment,
- 50 % of the costs incurred by the United Kingdom in compensating owners for the destruction of contaminated feedingstuffs and contaminated equipment.

Article 2

The Community financial contribution shall be granted after supporting documents have been submitted.

Article 3

The Commission will follow developments in the disease situation and, if necessary, due to the evolution of the disease a new Decision will be adopted in accordance with the provisions laid down in Article 3 (4) of Council Decision 90/424/EEC.

Article 4

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1991, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 19 July 1991

on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in Spain

(Only the Spanish text is authentic)

(91/417/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas there is considerable imbalance between the Community fishing fleet capacity and the available resources;

Whereas it is an objective of the common fisheries policy to combat that imbalance; whereas new initiatives are needed to ensure the success of the policy;

Whereas in adopting on 20 December 1990 Regulation (EEC) No 3944/90⁽²⁾, amending Regulation (EEC) No 4028/86, the Council stressed in particular that no structural policy measure in the fisheries sector could be successful if, concomitantly, attention was not given to its socio-economic consequences, particularly as regards employment and the development of regions heavily dependant on fishing;

Whereas it is necessary to identify the areas socially and economically dependent on fishing and related activities which are likely to be the most seriously affected by the common fisheries policy, and to define for those areas appropriate socio-economic flanking measures in order to improve the economic and social cohesion of the Community;

Whereas the Commission at present has no information enabling it to define precisely the nature and scope of such measures; whereas the implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance would yield general information and guidance for the planning and implementation of the socio-economic measures envisaged;

Whereas such a scheme can constitute a concerted measure within the meaning of the third indent of Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86; whereas Community assistance should therefore be provided;

Whereas by analogy with Article 26 (5) of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Article 1 point 25 of Regulation (EEC) No 3944/90 the assistance should be fixed at 50 % of the expenditure taken into consideration, hereafter referred to as 'eligible expenditure'; whereas on the basis of information provided by the Spanish authorities the maximum amount of assistance should be ECU 50 000;

Whereas the general conditions for the implementation of the concerted measure and the conditions for the grant of Community financial assistance must be laid down;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A concerted measure for the implementation of a pilot scheme in Spain, hereafter referred to as 'concerted measure', is hereby set up. The details are given in Annex I.
2. The Commission shall provide financial assistance for the implementation of the concerted measure. The assistance shall consist of a capital grant equivalent to 50 % of the eligible expenditure but not exceeding ECU 50 000, paid in accordance with the conditions in Annex II.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 19 July 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

ANNEX I**Concerted measure for the implementation of a pilot scheme in Spain****I. GENERAL OBJECTIVE**

Implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance, in order to derive general information and guidance for the planning and implementation at Community level of suitable socio-economic measures to accompany the common fisheries policy.

II. AREA CONCERNED

Barbate, Puerto de Santa Maria, Sanlucar de Barrameda.

III. RESPONSIBLE BODY

Junta de Andalucia, Direccion General de Pesca.

IV. TIMETABLE

The concerted measure is scheduled to run from the beginning of August 1991 to the end of January 1992.

V. OPERATIONS ENVISAGED

The concerted measure involves the creation of alternative employment and accompanying social measures (occupational training, early retirement, etc.).

The responsible body must:

- assess, in the light of local conditions, the number of potential end beneficiaries and possible conversion measures, such as occupational training, early retirement and grants for the creation of alternative employment,
- draw up a provisional budget within the limits specified in the Commission Decision,
- commit the financial contribution originating from the Member State (local, regional, national or other sources),
- draw up an indicative allocation of the overall budget between the various conversion measures,
- take receipt of the Community assistance and distribute capital grants to fishermen obliged to leave their jobs,
- submit reports to the Commission on the management of the assistance and the results achieved.

VI. FINANCIAL ESTIMATE

Total estimated cost:	ECU 100 000
Community assistance:	ECU 50 000 (50 % of total)
National contribution:	ECU 50 000 (50 % of total)

*ANNEX II***CONDITIONS GOVERNING THE GRANT OF FINANCIAL ASSISTANCE**

1. The financial assistance referred to in Article 1, hereafter referred to as 'assistance', is intended for operations as listed in Annex I, hereafter referred to as 'operations'.
 2. Eligible expenditure includes all the expenditure, excluding recoverable charges, which is necessary for the satisfactory execution of the operations. It does not include the fees or expenses of personnel employed by the responsible body.
 3. The national authorities must guarantee the coverage of expenditure not eligible for assistance.
 4. The assistance will be granted only if the operations are completed within the timetable specified in Annex I.
 5. The beneficiary of the assistance is the responsible body, which must distribute individual grants to the natural persons concerned by the conversion measures.
 6. An advance of ECU 20 000 will be paid to the beneficiary as soon as this Decision is adopted. The balance will be paid as one sum on completion of all the operations and on presentation and verification of a detailed statement of expenditure.
 7. The body responsible for the concerted measure must ensure that the necessary supporting evidence (files, vouchers, etc.) is held at the Commission's disposal. Documents concerning the progress of operations will be sent to the Commission at its request.
 8. Any advertising in respect of the operations must refer clearly to the assistance received from the Community.
 9. If these conditions are not respected, the Commission may decide to suspend, reduce or cancel the assistance, and require reimbursement of the sums paid. Such a decision may not be taken until the beneficiary has been given notice to submit its comments within a time limit laid down by the Commission.
-

COMMISSION DECISION

of 30 July 1991

on a concerted measure for the implementation of a socio-economic pilot scheme in the fisheries and aquaculture sector in the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(91/418/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No. 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 32 (1) thereof,

Whereas there is considerable imbalance between the Community fishing fleet capacity and the available resources;

Whereas it is an objective of the common fisheries policy to combat that imbalance; whereas new initiatives are needed to ensure the success of the policy;

Whereas in adopting on 20 December 1990 Regulation (EEC) No 3944/90⁽²⁾, amending Regulation (EEC) No 4028/86, the Council stressed in particular that no structural policy measure in the fisheries sector could be successful if, concomitantly, attention was not given to its socio-economic consequences, particularly as regards employment and the development of regions heavily dependant on fishing;

Whereas it is necessary to identify the areas socially and economically dependent on fishing and related activities which are likely to be the most seriously affected by the Common Fisheries Policy, and to define for those areas appropriate socio-economic flanking measures in order to improve the economic and social cohesion of the Community;

Whereas the Commission at present has no information enabling it to define precisely the nature and scope of such measures; whereas the implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance would yield general information and guidance for the planning and implementation of the socio-economic measures envisaged;

Whereas such a scheme can constitute a concerted measure within the meaning of the third indent of Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86; whereas Community assistance should therefore be provided;

Whereas by analogy with Article 26 (5) of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Article 1, point 25 of Regulation (EEC) No 3944/90 the assistance should be fixed at 50 % of the expenditure taken into consideration, hereafter referred to as 'eligible expenditure'; whereas on the basis of information provided by the United Kingdom authorities the maximum amount of assistance should be ECU 50 000;

Whereas the general conditions for the implementation of the concerted measure and the conditions for the grant of Community financial assistance must be laid down;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A concerted measure for the implementation of a pilot scheme in the United Kingdom, hereafter referred to as 'concerted measure', is hereby set up. The details are given in Annex I.

2. The Commission shall provide financial assistance for the implementation of the concerted measure. The assistance shall consist of a capital grant equivalent to 50 % of the eligible expenditure but not exceeding ECU 50 000, paid in accordance with the conditions in Annex II.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 30 July 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

ANNEX I**Concerted measure for the implementation of a pilot scheme in the United Kingdom****I. GENERAL OBJECTIVE**

Implementation of a small-scale pilot scheme to deal with a representative case of socio-economic problems of Community importance, in order to derive general information and guidance for the planning and implementation at Community level of suitable socio-economic measures to accompany the common fisheries policy.

II. AREA CONCERNED

Macduff (Scotland).

III. RESPONSIBLE BODY

Banff and Buchan Enterprise Trust.

IV. TIMETABLE

The concerted measure is scheduled to run from the beginning of September 1991 to the end of February 1992.

V. OPERATIONS ENVISAGED

The concerted measure involves the creation of alternative employment and accompanying social measures (occupational training, early retirement, etc.).

The responsible body must:

- assess, in the light of local conditions, the number of potential end beneficiaries and possible conversion measures, such as occupational training, early retirement and grants for the creation of alternative employment,
- draw up a provisional budget within the limits specified in the Commission Decision,
- commit the financial contribution originating from the Member State (local, regional, national or other sources),
- draw up an indicative allocation of the overall budget between the various conversion measures,
- take receipt of the Community assistance and distribute capital grants to fishermen obliged to leave their jobs,
- submit reports to the Commission on the management of the assistance and the results achieved.

VI. FINANCIAL ESTIMATE

Total estimated cost:	ECU 100 000
Community assistance:	ECU 50 000 (50 % of total)
National contribution:	ECU 50 000 (50 % of total)

*ANNEX II***CONDITIONS GOVERNING THE GRANT OF FINANCIAL ASSISTANCE**

1. The financial assistance referred to in Article 1, hereafter referred to as 'assistance', is intended for operations as listed in Annex I, hereafter referred to as 'operations'.
 2. Eligible expenditure includes all the expenditure, excluding recoverable charges, which is necessary for the satisfactory execution of the operations. It does not include the fees or expenses of personnel employed by the responsible body.
 3. The national authorities must guarantee the coverage of expenditure not eligible for assistance.
 4. The assistance will be granted only if the operations are completed within the timetable specified in Annex I.
 5. The beneficiary of the assistance is the responsible body, which must distribute individual grants to the natural persons concerned by the conversion measures.
 6. An advance of ECU 20 000 will be paid to the beneficiary as soon as this Decision is adopted. The balance will be paid as one sum on completion of all the operations and on presentation and verification of a detailed statement of expenditure.
 7. The body responsible for the concerted measure must ensure that the necessary supporting evidence (files, vouchers, etc.) is held at the Commission's disposal. Documents concerning the progress of operations will be sent to the Commission at its request.
 8. Any advertising in respect of the operations must refer clearly to the assistance received from the Community.
 9. If these conditions are not respected, the Commission may decide to suspend, reduce or cancel the assistance, and require reimbursement of the sums paid. Such a decision may not be taken until the beneficiary has been given notice to submit its comments within a time limit laid down by the Commission.
-

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2448/91 of 9 August 1991 on the supply of refined sunflower oil as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 225 of 13 August 1991)

On page 25, point 10 in the Annex is to read as follows:

'10. Packaging and marking:

OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under III.A 21 and A.3) — Lot C⁽⁸⁾ — Lot D⁽⁸⁾⁽¹¹⁾ — Lot E⁽⁸⁾⁽¹⁰⁾

New drums of 200 litres

Markings in English

Supplementary markings on the packaging:

- lot A (Action No 311/91): 'GIFT TO UNRWA — TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'
 - lot B (Action No 312/91): 'GIFT TO UNRWA — TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'
 - lot C (Action No 313/91): 'GIFT TO UNRWA — TO PALESTINE REFUGEES / LATAKIA'
 - lot D (Action No 314/91): 'GIFT TO UNRWA — TO PALESTINE REFUGEES / AQABA'
 - lot E (Action No 315/91): 'GIFT TO UNRWA — TO PALESTINE REFUGEES / LATAKIA FOR LEBANON'.
-